

## Dohoda o odpisovaní technického zhodnotenia

uzatvorená podľa ust. § 24 ods. 2 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a ust. § 262 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Dohoda“)

medzi

Obchodné meno: **Obec Chtelnica**  
Sídlo: Nám. 1.mája 495/52, 922 05 Chtelnica  
IČO: 00312584  
DIČ: 20 20 53 08 86  
IČ DPH: Nie je platca DPH  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava, oddiel: Sa, vlož. č.: 5201/B  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
IBAN: SK85 0200 0000 0000 0632 6212  
BIC: SUBASKB  
v mene ktorej koná: Ing. Ján Horváth – starosta

(ďalej len ako „Prenajímateľ“)

a

Obchodné meno: **Poštová banka, a.s.**  
Sídlo: Dvořákovo nábrežie 4, 811 02 Bratislava  
IČO: 31 340 890  
DIČ: 2020294221  
IČ DPH: SK7020000680  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vlož. č.: 501/B  
Bankové spojenie: Poštová banka, a. s.  
IBAN: SK58 6500 0000 0002 0715 6002  
BIC: POBNSKBA  
v mene ktorej koná: PB servis, a.s. na základe plnej moci zo dňa 24.6.2019 v mene ktorej koná Bc .Radko Kašiar, člen a predseda predstavenstva PB servis, a.s.  
Ing. Mgr. Alexandra Benčíková, člen predstavenstva PB Servis, a.s.

(ďalej len ako „PABK“)

a

Obchodné meno: **PB Servis, a.s.**  
Sídlo: Karloveská 34, 841 04 Bratislava  
IČO: 47 234 571  
DIČ: 2023297034  
IČ DPH: SK2023297034  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vlož. č.: 5332/B  
Bankové spojenie: Poštová banka, a. s.  
IBAN: SK 44 6500 0000 0000 2032 1741  
BIC: POBNSKBA  
v mene ktorej koná: Bc. Radko Kašiar, člen a predseda predstavenstva  
Ing. Mgr. Alexandra Benčíková, člen predstavenstva

(ďalej len ako „PB Servis“ a spolu s Prenajímateľom a PABK ďalej aj ako „Zmluvné strany“ alebo každý jednotlivo ďalej aj ako „Zmluvná strana“)

Dohoda o odpisovaní technického zhodnotenia Obec Chtelnica / Poštová banka, a.s. / PB Servis, a.s.	Parafy:
Strana 1/4	Ev. číslo:

## Článok I Úvodne ustanovenia

### Vzhľadom na to, že:

- a) Prenajímateľ uzatvoril s obchodnou spoločnosťou **PB Servis** ako nájomcom Zmluvu o nájme nebytových priestorov zo dňa 30.8.2012 (ďalej len ako „**Zmluva 1**“), ktorej predmetom je nájom nebytových priestorov o celkovej výmere 2 m<sup>2</sup>, nachádzajúcich sa v budove obecného úradu, postavenom na pozemku parc. č. 945, katastrálne územie Chtelnica, evidovaných v registri „C“ katastra nehnuteľností vedeného správou katastra na LV č. 2738 (ďalej len ako „**Predmet nájmu**“) vrátane úpravy práv a povinností k technickému zhodnoteniu Predmetu nájmu bližšie špecifikovanému v Zmluve 1 (ďalej len ako „**TZ**“);
- b) **PB Servis** uzatvoril s obchodnou spoločnosťou **PABK** Podnájomnú zmluvu zo dňa 01.12.2011 v znení jej neskorších dodatkov, ktorou prenechal do podnájmu PABK o.i. aj Predmet nájmu (ďalej len ako „**Zmluva 2**“);
- c) **PB Servis** a **PABK** uzatvorili dňa 24.06.2019 Zmluvu o vysporiadaní protihodnoty za vykonané technické zhodnotenie, predmetom ktorej je o.i. aj TZ (ďalej len ako „**Zmluva 3**“);
- d) Vzhľadom na vyššie uvedené, Zmluvné strany považujú za nevyhnutné upraviť svoje vzájomné práva a povinnosti týkajúce sa TZ, a preto sa vzájomne dohodli na uzatvorení tejto Dohody, ktorej predmet bližšie upravuje Článok II tejto Dohody.

## Článok II Predmet Dohody

- 2.1 Prenajímateľ v Zmluve 1 vyslovil súhlas s tým, aby PB Servis po dobu nájmu odpisoval náklady na TZ, ktoré vynaložil v súvislosti s úpravou Predmetu nájmu (ďalej len ako „**Náklady TZ**“) a zároveň sa zaviazal, že nezvýši vstupnú cenu Predmetu nájmu o tieto Náklady TZ.
- 2.2 Prenajímateľ a PB Servis podpisom tejto Dohody vyslovujú súhlas, aby sa PABK oboznámila so všetkými skutočnosťami, ktoré sú predmetom a obsahom Zmluvy 1. PABK sa zaväzuje o skutočnostiach, ktoré sú predmetom a obsahom Zmluvy 1 zachovávať mlčanlivosť v súlade s Článkom III tejto Dohody.
- 2.3 Prenajímateľ podpisom tejto Dohody vyslovuje výslovný súhlas s tým, aby PABK vstúpila do všetkých práv a povinností týkajúcich sa TZ a odpisovala **od 01.07.2019** do ukončenia doby nájmu založeného Zmluvou 1 Náklady TZ, a to namiesto PB Servis, ako aj všetky potenciálne budúce náklady TZ investované PABK alebo PB Servis do Predmetu nájmu (ďalej len ako „**Budúce Náklady TZ**“), a to v súlade s ust. § 26 a nasl. zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Prenajímateľ sa zaväzuje, že nezvýši vstupnú cenu Predmetu nájmu o Náklady TZ ani o Budúce Náklady TZ.
- 2.4 PB Servis podpisom tejto Dohody vyjadruje výslovný súhlas s tým, aby PABK od **01.07.2019** vstúpila namiesto neho do jeho práv a povinností týkajúcich sa TZ a odpisovala Náklady TZ ako aj Budúce náklady TZ. PB Servis sa v prospech PABK vzdáva všetkých práv a povinností týkajúcich sa TZ upravených v Zmluve 1. PB Servis a PABK vyhlasujú, že odplatu za odstúpenie práv a povinností týkajúcich sa TZ upravuje Zmluva 3.
- 2.5 PABK podpisom tejto Dohody vyhlasuje, že sa (i) bez zbytočného odkladu podrobne oboznámi s ustanoveniami Zmluvy 1 týkajúcimi sa TZ, Nákladov TZ a Budúcich Nákladov TZ a (ii) od **01.07.2019** vstupuje do všetkých práv a povinností vzťahujúcich sa k TZ upravených v Zmluve 1. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že nesplnenie si povinností podľa písm. (i) tohto bodu 2.5 tejto Dohody zo strany PABK, nemôže ísť na ťarchu a/alebo škodu Prenajímateľa a/alebo PB Servis.
- 2.6 Prenajímateľ podpisom tejto Dohody vyhlasuje, že odo dňa **01.07.2019** bude všetky svoje nároky týkajúce sa TZ, Nákladov TZ a Budúcich Nákladov TZ uplatňovať výlučne u PABK.

Dohoda o odpisovaní technického zhodnotenia Obec Chtelnica / Poštová banka, a.s. / PB Servis, a.s.	Parafy:
Strana 2/4	Ev. číslo:

### Článok III Dohoda o mlčanlivosti

- 3.1 Za dôverné informácie sa v zmysle tejto Dohody považuje obchodné tajomstvo v zmysle § 17 a dôverné informácie v zmysle § 271 Obchodného zákonníka a ďalej tiež všetky skutočnosti povahy obchodnej, právnej, prevádzkovej, technickej, dokumentárnej, informatívnej a inej akokoľvek súvisiacej s jednou zo Zmluvných strán, ktoré sa dostanú do dispozície druhej Zmluvnej strane alebo o ktorých táto druhá Zmluvná strana získa vedomosť, a to aj pred podpisom tejto Dohody, a to v ústnej, písomnej, elektronickej alebo akejkoľvek inej podobe (ďalej len ako „**Dôverné informácie**“). Bez dotknutia vyššie uvedených ustanovení, Dôvernými informáciami sú aj akékoľvek informácie verejne neprístupné, technické, obchodné alebo iné informácie, ktoré niektorá Zmluvná strana tejto Dohody označí ako dôverné, alebo s ktorými sa má nakladať, vzhľadom na okolnosti známe druhej Zmluvnej strane pri poskytnutí informácií ako s dôvernými alebo akékoľvek informácie, z povahy ktorých je pochopiteľné pre akúkoľvek osobu, že sú dôverné. Dôverné informácie sú aj akékoľvek technické, obchodné alebo komerčné informácie, špecifikácie, plány, náčrty, modely, vzorky, dáta, počítačové programy, softvér, alebo dokumentácia v akejkoľvek podobe či už zachytené hmotne alebo ústne poskytnuté, ako aj informácie prijaté od inej osoby ako je Zmluvná strana, pokiaľ je táto osoba zaviazaná s nimi nakladať ako s dôvernými. Za Dôverné informácie sa považujú aj informácie o pomeroch jednej zo Zmluvných strán, jej produktoch, procesoch a výkonoch.
- 3.2 Ak z tejto Dohody alebo z príslušných právnych predpisov nevyplýva niečo iné, je Zmluvná strana povinná zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách. Závazok Zmluvnej strany obsiahnutý v tomto článku Dohody nezaniká ani po ukončení účinnosti tejto Dohody.
- 3.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že Dôverné informácie o druhej Zmluvnej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej Zmluvnej strany nevyužije pre seba a/alebo pre tretie osoby, neposkytne tretím osobám a ani neumožní prístup tretích osôb k Dôverným informáciám.
- 3.4 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na:
- informácie, ktoré už sú v deň podpisu tejto Dohody verejne známe alebo ktoré je možné už v deň podpisu tejto Dohody získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;
  - informácie, ktoré sa stanú po podpise tejto Dohody verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;
  - prípady, kedy na základe príslušných právnych predpisov musí Zmluvná strana poskytnúť Dôverné informácie. V takom prípade je dotknutá Zmluvná strana povinná informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku jej povinnosti poskytnúť Dôverné informácie s uvedením rozsahu tejto povinnosti bezodkladne;
  - prípady poskytnutia Dôverných informácií odborným poradcom Zmluvných strán, auditorom, právnym poradcom a iným poradcom, ktorí sú ohľadom im sprístupnených informácií viazaní mlčanlivosťou v zmysle príslušných právnych predpisov alebo písomnej zmluvy medzi jednou zo Zmluvných strán a takouto osobou, ďalej osobám, ktoré majú voči niektorej zo Zmluvných strán postavenie ovládajúcej alebo ovládanej osoby;
  - použitie potrebných Dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských.

### Článok IV Záverečné ustanovenia

- 4.1 Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisania všetkými Zmluvnými stranami.
- 4.2 Zmeny a doplnky Dohody môžu byť uskutočnené len formou písomného dodatku uzavretého na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že táto Dohoda sa ukončuje len vzájomnou dohodou všetkých Zmluvných strán alebo uplynutím doby nájmu v zmysle Zmluvy 1.

Dohoda o odpisovaní technického hodnotenia Obec Chtelnica / Poštová banka, a.s. / PB Servis, a.s.	Parafy:
Strana 3/4	Ev. číslo:

- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto Dohody alebo súvisiacich s touto Dohodou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Dohody, predložia na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému všeobecnému súdu Slovenskej republiky.
- 4.5 Táto Dohoda je vyhotovená v piatich originálnych exemplároch, z ktorých Prenajímateľ obdrží jedno vyhotovenie, PABK dve vyhotovenia a PB Servis dve vyhotovenia.
- 4.6 V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Dohody je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Dohody, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Dohody je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto Dohody.
- 4.7 Práva a povinnosti Zmluvných strán, vyplývajúce z tejto Dohody, prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.
- 4.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Dohody zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré túto Dohodu podpísali v mene Zmluvných strán, sú oprávnené takto konať za príslušnú Zmluvnú stranu a zaväzovať ju.

V .....dňa 24.06.2019

V Bratislave dňa 24.06.2019

Za Prenajímateľa:

Za PABK:

Obec Chtelnica  
Ing. Ján Horváth  
starosta

PB Servis, a.s. na základe plnej moci zo dňa 24.6.2019  
Bc. Radko Kašiar  
člen a predseda predstavenstva

PB Servis, a.s. na základe plnej moci zo dňa 24.6.2019  
Ing. Mgr. Alexandra Benčíková  
člen predstavenstva

V Bratislave dňa 24.06.2019  
Za PB Servis:

PB Servis, a.s.  
Bc. Radko Kašiar  
člen a predseda predstavenstva

PB Servis, a.s.  
Ing. Mgr. Alexandra Benčíková  
člen predstavenstva

<p style="text-align: center;"><i>Dohoda o odpisovaní technického zhodnotenia Obec Chtelnica / Poštová banka, a.s. / PB Servis, a.s.</i></p>	<p>Parafy:</p>
<p style="text-align: center;">Strana 4/4</p>	<p>Ev. číslo:</p>